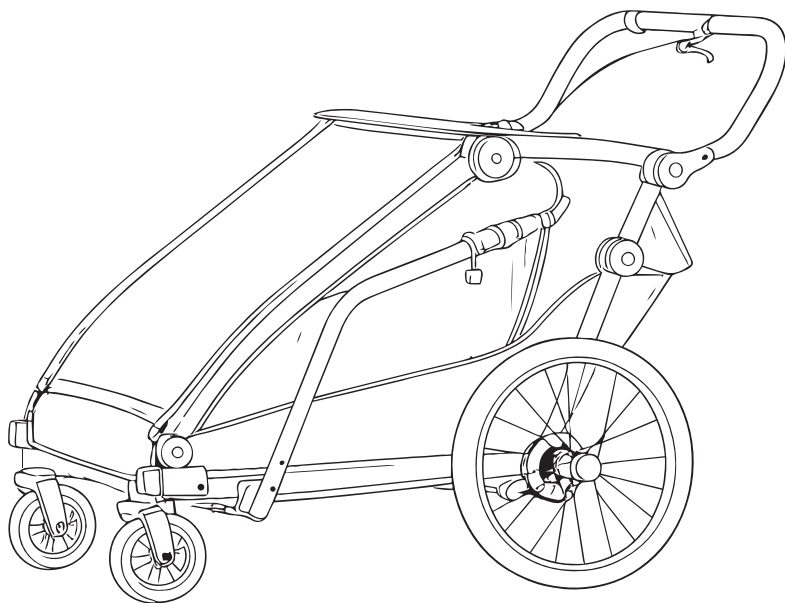


User manual

Bike Trailer V3



Important: Read the following instructions carefully before use and keep them for future reference.

Important: Lire les instructions suivantes attentivement avec utilisation et les conserver pour les besoins ultérieurs de référence.



DERYAN

**BE ADVENTUROUS
& DISCOVER**

Company Info

Company address

DERYAN
Marithaime 8
6662 WD Elst
The Netherlands

Telephone

+31 481 351 070

Email

team@deryan.com

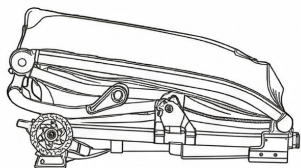
Website

www.deryan.com

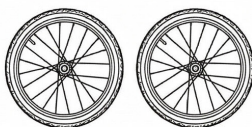
Index

Parts list	5
Assembly	6
Warnings EN	24
Waarschuwingen NL	28
Warnungen DE	32
Avertissements FR	36
Maintenance EN	40
Onderhoud NL	41
Wartung DE	42
Maintenance FR	43

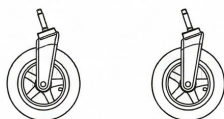
Parts list



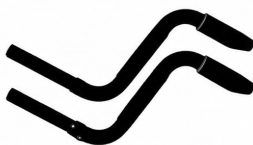
1 X Main frame



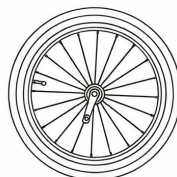
2 X Wheels



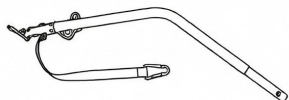
2 X Front wheels



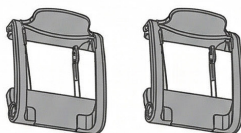
2 X Jogger wheel frame



1 X Jogger wheel



1 X Tow bar



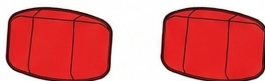
2 X Clamp



1 X Flag



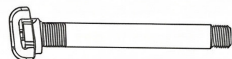
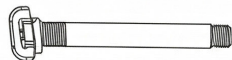
2 X Front Reflectors
(White)



2 X Rear Reflectors
(Red)

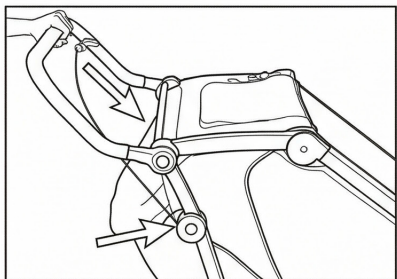
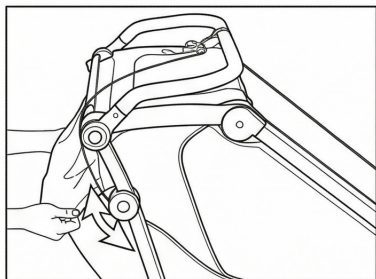
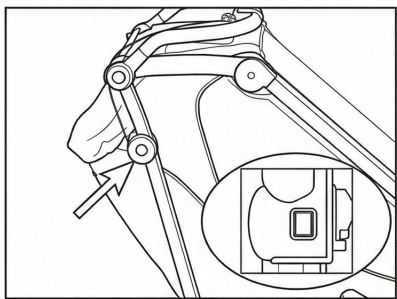
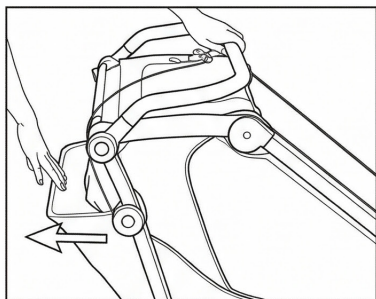
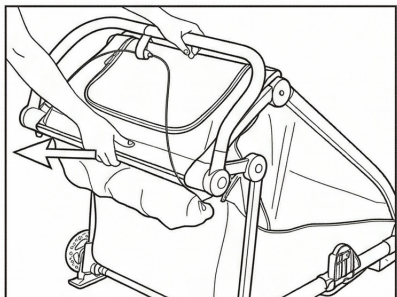
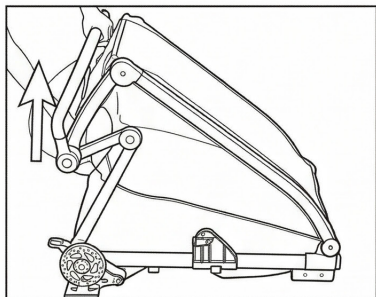
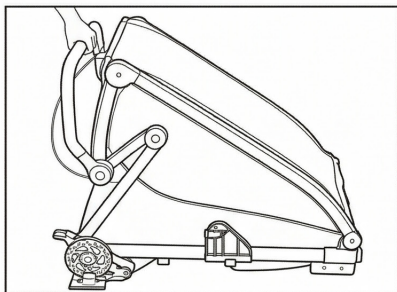
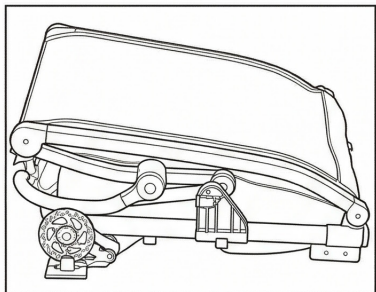


2 X wheel Reflectors
(Yellow)



2 X Wheel Axle

Assembly



Assembling the base frame

Lift the handlebar slightly and pull the handle.

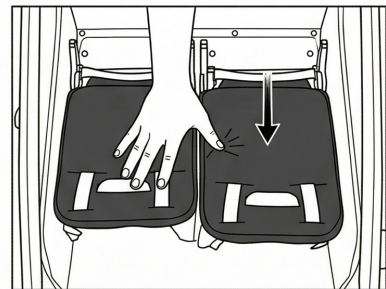
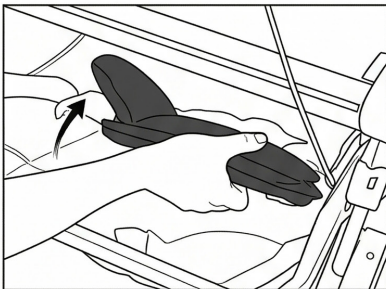
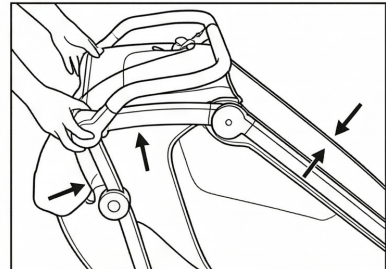
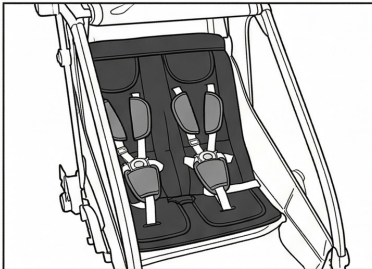
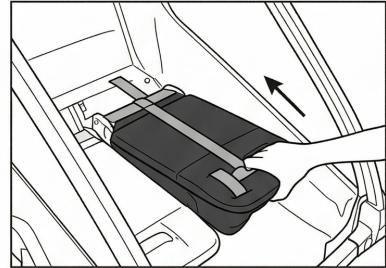
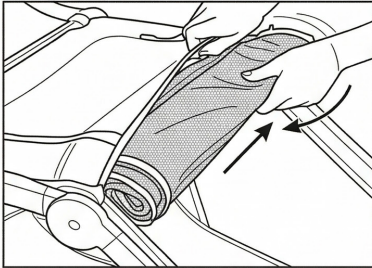
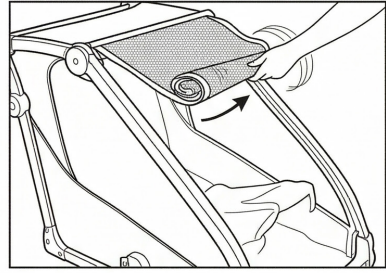
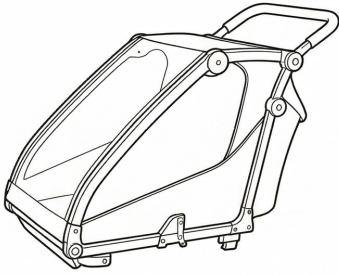
Grab the rear tube of the storage pocket and pull it.

Note: Listen for a 'click' to ensure all parts of the frame are locked into the correct position. Additionally, verify that a green indicator is visible on both sides near the arrows (it should not be red).

Adjust the fabric to cover the storage bag.

Adjust the handlebar.

Note: When the product is used in trailer mode (towed by a bicycle), the handlebar must be folded upwards.

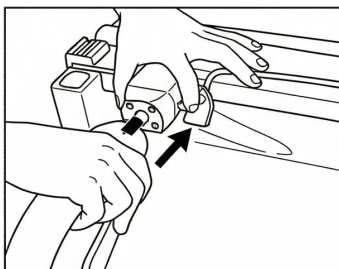
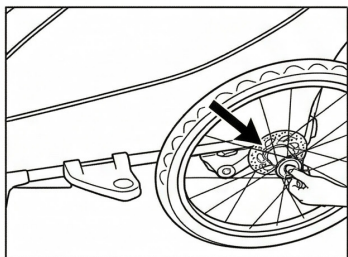
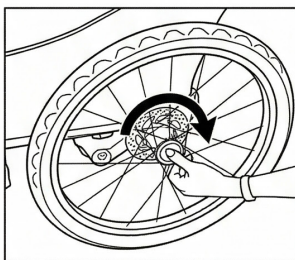
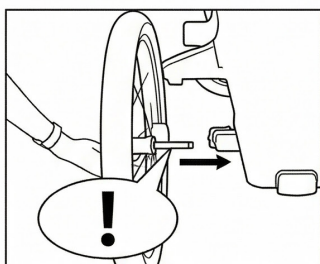
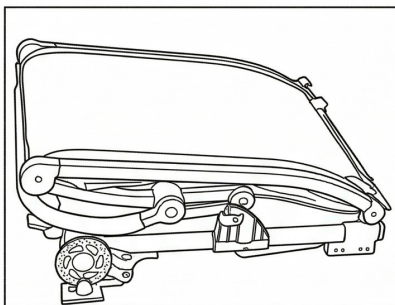
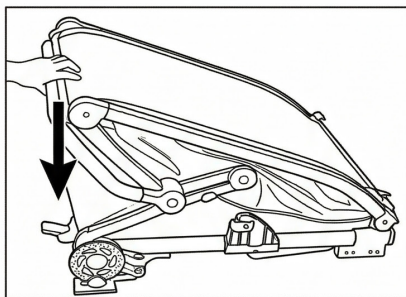
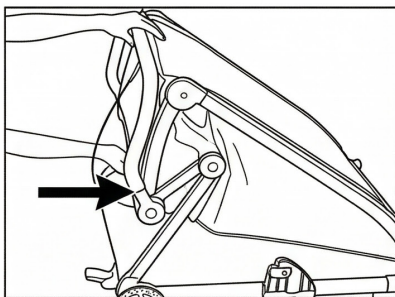
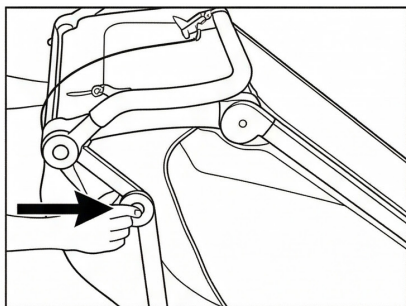


Assembling the base frame

Unzip the cover and stow it away.

Roll up the front window.

Note: The seat features several adjustable positions



Folding the base frame

Adjust the handlebar to the appropriate position.

Note: The angle of the handlebar can be adjusted by pressing both grey buttons simultaneously.

Open the storage cover and adjust the backrest to its lowest position.

Press both grey buttons and push the frame forward.

Push the frame down until it is fully folded.

Attaching the rear wheels

Insert the rear wheels into the openings on the frame. Listen for a 'click' to ensure the rear wheels are correctly fixed and locked in place.

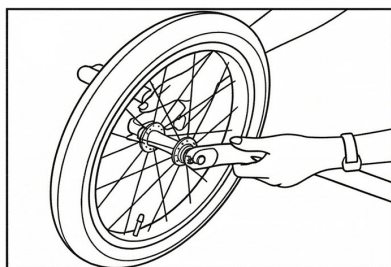
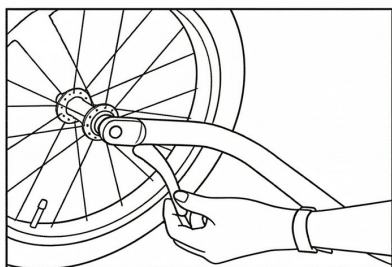
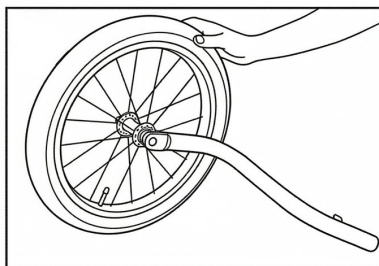
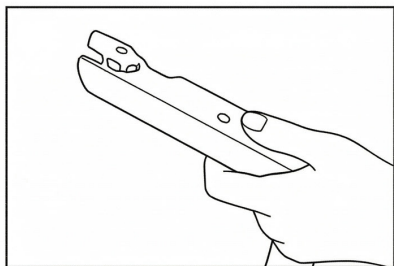
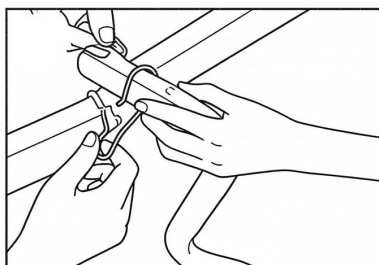
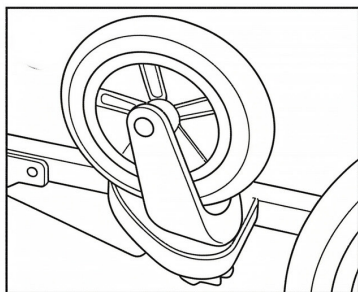
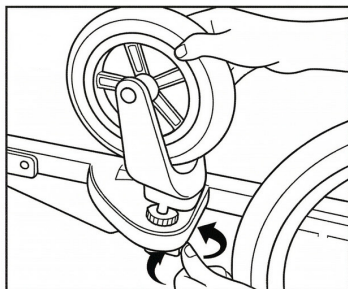
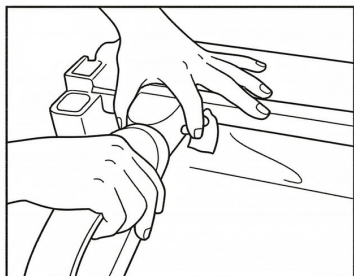
Note: The rear wheels can be removed by pressing the button located in the center of the wheel.

Warning: After assembly, verify the locking mechanism by pulling both wheels back and forth! The wheels must not come out without pressing the release button. Wheels that are not fully locked can detach while riding, which can lead to accidents with life-threatening injuries.

Note: The bicycle trailer is equipped with a wheel guard. Always fold the wheel guard outwards when using the product as a bicycle trailer. The wheel guard protects the rear wheels from collisions.

ATTENTION!

THE CORRECT TIRES ARE ESSENTIAL! USE ONLY THE SUPPLIED TIRES AND KEEP THEM PROPERLY MAINTAINED. INFLATE TIRES TO 30-35 PSI AND CHECK THE PRESSURE BEFORE EACH USE. DO NOT USE HIGHER PRESSURE, AS THIS WILL MAKE THE TRAILER JUMPY AND PRONE TO TIPPING OVER WHEN LIGHTLY LOADED. WE RECOMMEND ONLY USING TIRES WITH A ROAD TREAD. DO NOT USE OFF-ROAD TIRES.



Attaching the front wheel

If the bicycle trailer has the drawbar or the jogger wheel set mounted, remove these elements first.

Tip: To familiarize yourself with the assembly, we recommend lifting the front of the trailer, tilting it backwards, and supporting it on the handlebar. Make sure the surface under the trailer is clean and smooth to avoid soiling or damaging the textile cover. Once you are familiar with the assembly, simply lifting the front of the trailer slightly will be sufficient.

Lift the front of the trailer or tilt it backwards. Insert the stroller wheel into the stroller wheel holder as far as it will go until you hear and feel it lock into place.

Caution: Make sure the stroller wheel is correctly engaged and cannot come loose on its own! If the stroller wheel is not properly locked, it can detach, which may lead to accidents and injuries.

Caution: Never ride with the stroller wheel mounted when using the product as a bicycle trailer! The stroller wheel could hit obstacles, leading to accidents and injuries.

To remove the stroller wheel, press the grey button and pull the wheel out.

Note: When using the trailer in bicycle mode, you can store the stroller wheel on the wheel guard.

Attaching the jogger wheel

Insert the safety hook into the hole in the wheel holder.

Connect the left arm to the front wheel.

Note: Ensure that the hooks are in the correct mounting holes.

Insert the front wheel axle through the front wheel.

Repeat the process for the arm on the other side. Connect both arms to the wheel.

Place the spring and then the plastic nut onto the axle.

Tighten the axle nut and close the quick release.

Insert the assembled jogger wheel arms into the wheel arm slots on the trailer.

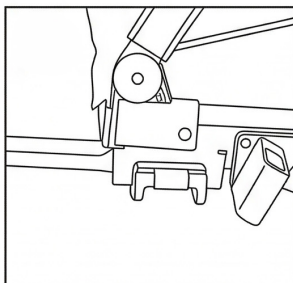
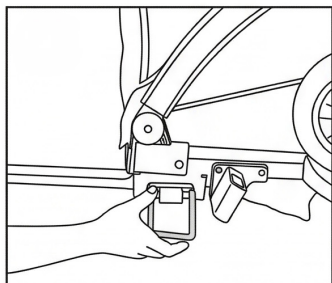
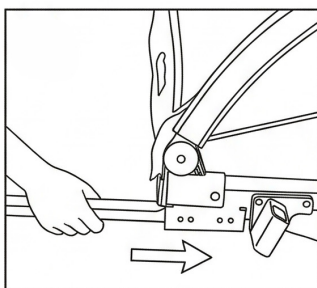
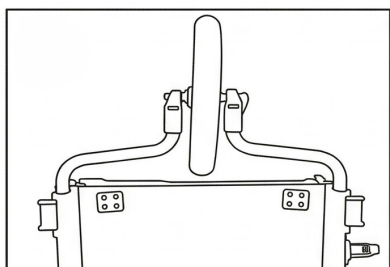
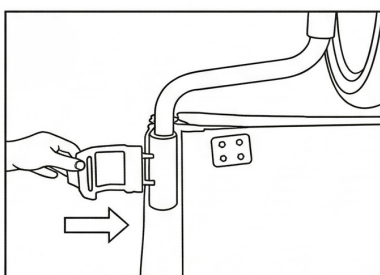
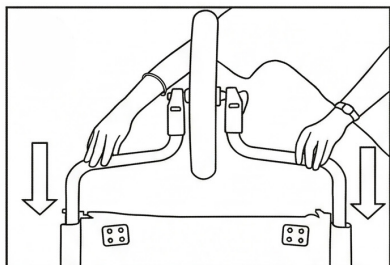
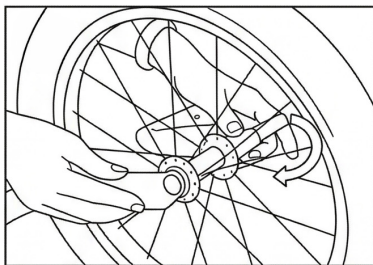
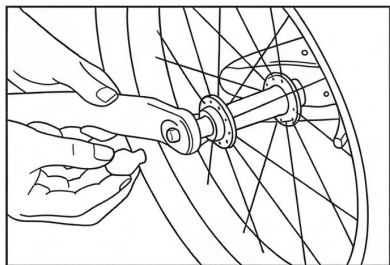
Insert the grey mounting clips into the designated holes.

Ensure that the fixing clamps are closed. The clamps are securely closed once you hear a loud 'click'.

Warning: Always fold the wheel guard outwards when using the product as a bicycle trailer. The guard protects the rear wheels from collisions.

Tip: If you find that the trailer does not track straight during use, you can adjust this using the grey knob on the underside of the wheel arms.

Tip: If you have trouble getting the lock washers in place, loosen or unscrew the nut located on the front wheel axle. Be careful not to lose the spring located under the nut.



Extend & secure the tow bar

Insert the drawbar into the opening on the left side of the frame. The opening is located under the front reflector.

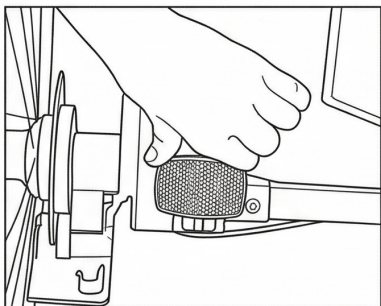
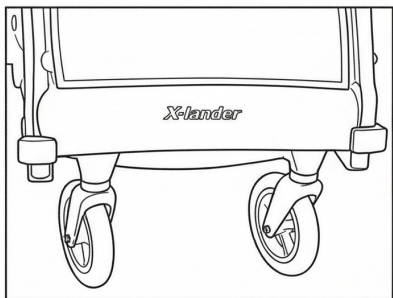
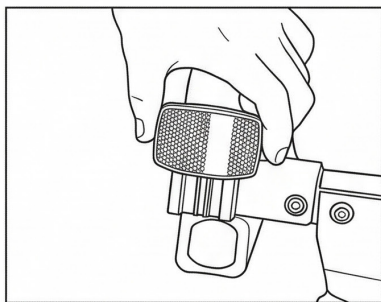
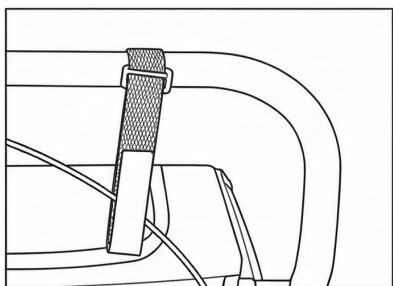
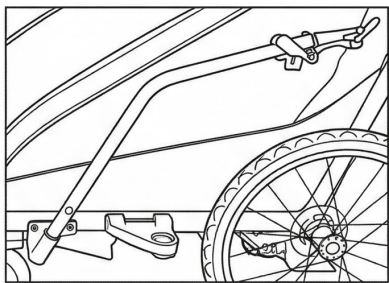
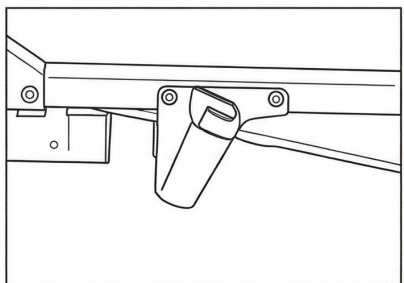
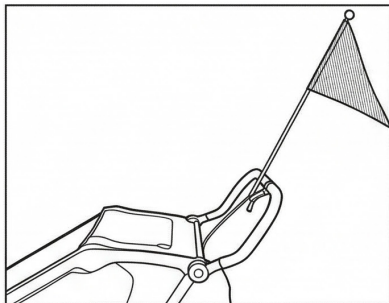
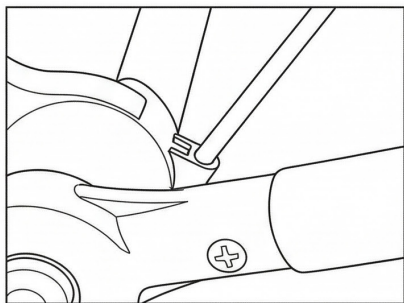
Secure the drawbar with the grey clamp. To do this, insert the steel bolt of the clamp into the hole on the side of the bicycle trailer and close the clamp. The clamp is securely closed as soon as you hear a loud 'click'.

Note: Opening and closing the clamp requires a certain amount of force. This is necessary to guarantee a secure hold of the clamp.

ATTENTION!

The steel bolt must always be locked with the clamp when the trailer is in use.

Always make sure that the drawbar is securely mounted. Failure to do so may result in serious accidents and injuries.



Safety flag

Insert the flagpole into the sleeve located at the left rear corner of the trailer.

Warning: The safety flag is an important safety feature that warns others that a trailer is present and attached to the bicycle. Always ensure the safety flag is mounted on the trailer when in use!

Draw bar

Place the drawbar into the designated slot.

Wrist strap

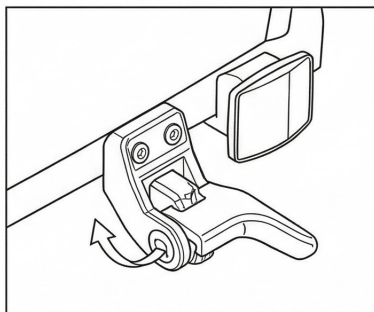
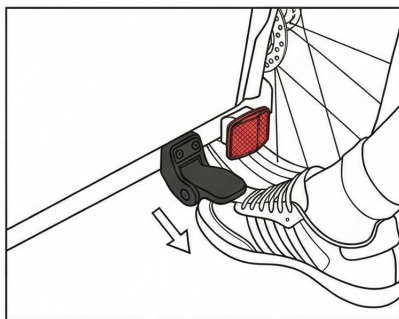
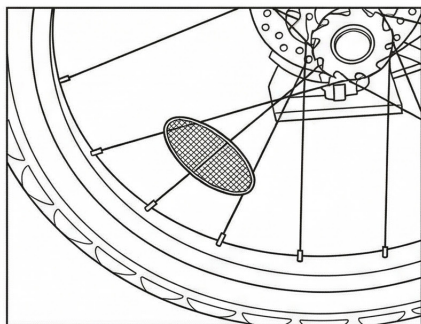
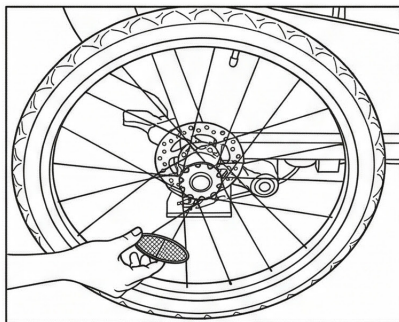
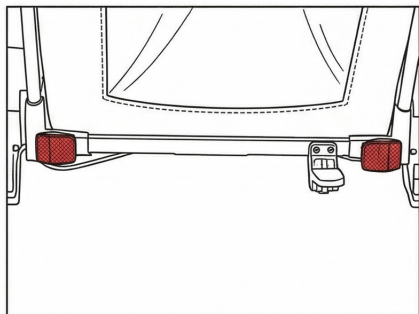
Please always use this safety strap to prevent the stroller from rolling away.

Reflectors

Insert the two white reflectors into the holders on the front.

Insert the two red reflectors into the holders on the back.

Attach the two yellow reflectors to the wheels.



Using the parking brake

The parking brake prevents the bicycle trailer from unintentionally rolling away when stationary. It is not designed to brake a rolling trailer. Always apply the parking brake when you:

Park the trailer.

Allow your child to get in or out.

Need to secure the trailer to prevent it from rolling away.

To release the parking brake, lift the brake pedal with your foot.

To engage the parking brake, press down on the brake pedal with your foot.

WARNING!

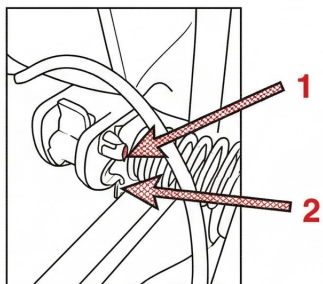
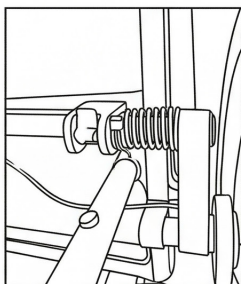
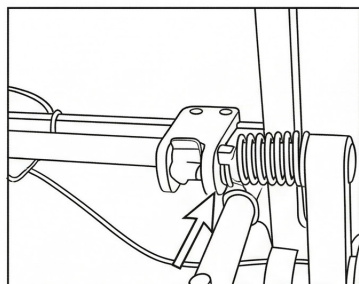
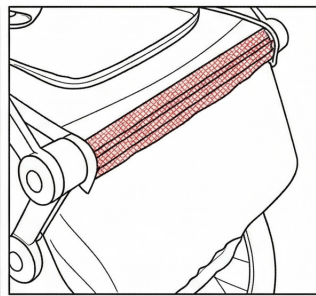
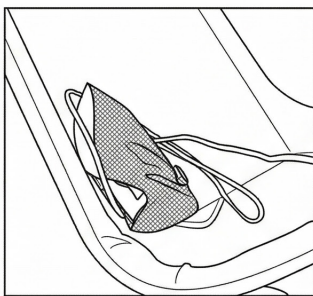
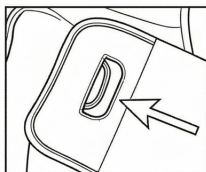
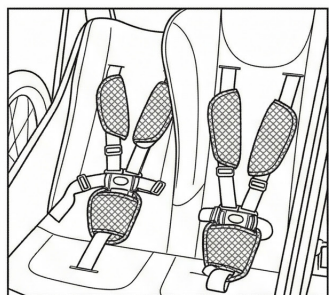
Always apply the parking brake after parking the trailer and when children are getting in or out.

Verify that the trailer cannot roll away by gently pulling it forwards and backwards. An unsecured trailer can roll away, potentially causing accidents with life-threatening injuries, especially while children are entering or exiting.

Always engage the parking brake at every stop.

If the locking rod does not slide into the socket easily, gently move the trailer forward or backward slightly until the brake engages properly.

Never ride or push the trailer with the parking brake applied! This can cause severe damage to the brake mechanism.



Buckle

To fasten the safety belt, slide the belt clips into the buckle until they snap into place. Repeat this procedure for all clips. To unfasten the belt, press the middle button while simultaneously pressing the side tabs to release the clips from the buckle.

Shoulder belt adjustment

The height of the shoulder straps can be adjusted based on the child's height. To change the position, thread the strap adjusters through the appropriate slots located in the backrest of the seat.

Backrest adjustment

Adjust the backrest by pressing the button on the back of the seat and moving the backrest backward or forward. There are a total of 3 available positions.

Note: Listen for a 'click' to ensure the backrest is securely fixed in the correct position.

Turn on the LED Light

Connect the USB cable to a power bank.

Place the power bank into the designated pocket.

Ensure the LED light is powered on and lit up.

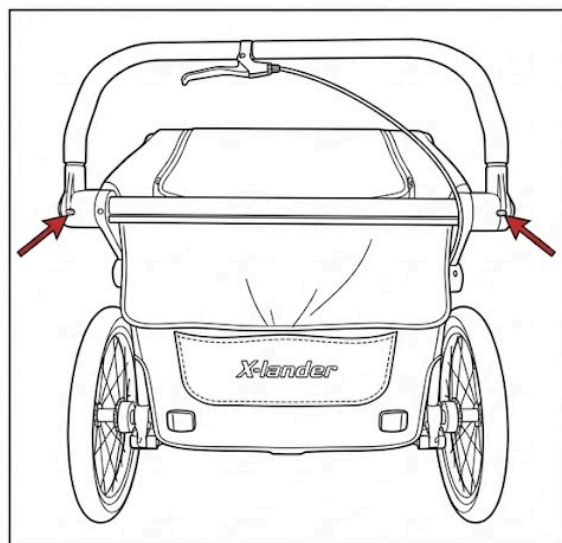
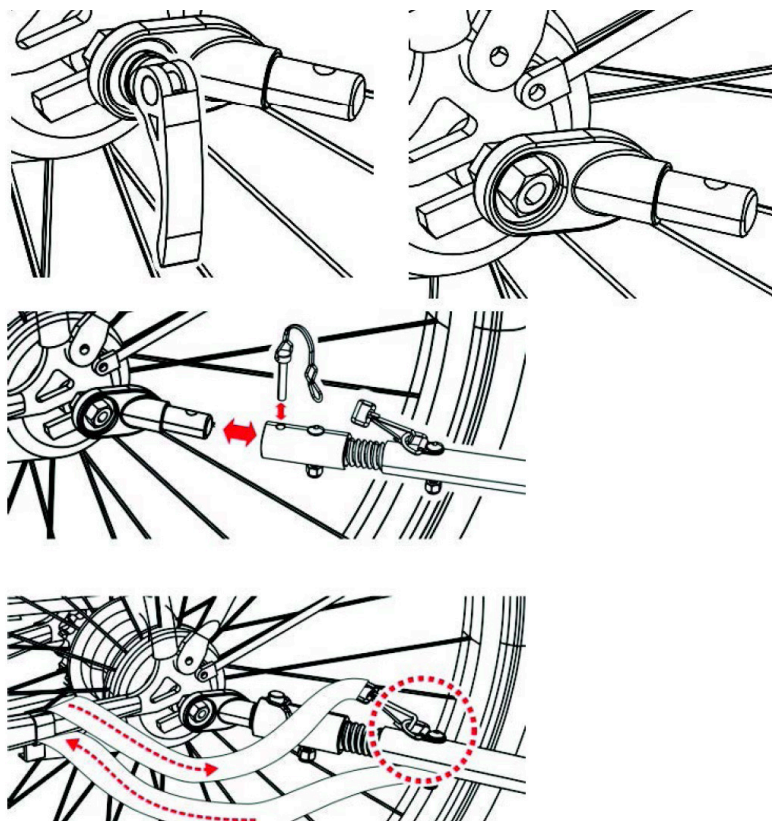
Note: When using the trailer after dark, we highly recommend always turning on the LED lights.

Spring preload adjustment

The suspension can be adjusted based on the weight of the children or the load. There are a total of two suspension positions:

Position 1 (Max. load 25 kg): To adjust from Position 2 to Position 1, lift the adjustment lever slightly, press the grey plastic button down, and let the lever drop down to the lower position.

Position 2 (Max. load 43 kg): To adjust from Position 1 to Position 2, simply lift the adjustment lever upwards until you hear a 'click'.



Tip: When using the product as a bicycle trailer, the push bar must be adjusted to the specific position shown in picture 18. The white dots on the back must be aligned.

Attach to bicycle

Check whether the towing bicycle is approved by its manufacturer for towing trailers. Pulling a trailer with an unsuitable bicycle can lead to frame fractures and accidents resulting in life-threatening injuries.

1. Quick-Release Axle

Remove the quick-release skewer from the left side of the bicycle's rear axle. Install the hitch between the quick-release mechanism and the bike frame. Tighten the quick-release according to the bicycle manufacturer's manual. The hitch can remain on the bicycle when the trailer is not attached.

WARNING: The tension-adjusting nut must engage the threads for at least five full turns to ensure adequate clamping force for holding the rear wheel securely. Failure to fully tighten the tension-adjusting nut may result in accidents causing serious injury or death. If the quick-release skewer is too short, it must be replaced. Consult a professional bicycle mechanic for assistance.

2. Solid Axle (Without Quick-Release)

Unscrew the nut and washer from the left side of the bicycle's rear axle. Install the hitch onto the axle and screw the nut back on along with the washer.

WARNING: The axle nut must engage the threads for at least five full turns to ensure adequate clamping force for holding the rear wheel securely. Failure to fully tighten the nut may result in accidents causing serious injury or death. If the axle is too short, the hitch cannot be used! Consult a professional bicycle mechanic for the appropriate parts and assistance.

3. Thru-Axle

The standard hitch does not fit a bicycle with a thru-axle. Please consult your retailer for a compatible solution or adapter.

Connecting the tow bar

Connect the coupler on the tow bar to the hitch and secure it with the safety pin. Once the tow bar is attached, wrap the safety strap securely around the bicycle frame and hook it with the carabiner onto the designated eyelet.

WARNINGS

- Having conducted required tests declares that the stroller complies with all the requirements of EN 1888-1/22018, EN1888-3:2024, EN 15918:2011+A2:2017.
- This trailer is a 3-in-1 model. Each version has separate and specific restrictions and uses.

BE SURE TO READ THE FOLLOWING WARNINGS:

- WARNING: The stroller is designed to transport two children who start to sit up independently (over 6 months old). The maximum weight of one child: 22 kg or 4 years old, whichever comes first. This product is not suitable for running or skating.
- WARNING: The jogging stroller can also be used for sports activities: running and roller-skating, when the child is over 9 months old and is able to sit firmly without support and has not exceeded the weight of 15 kg and 111 cm in height.
- WARNING: The bike trailer is designed to transport two children when the children are over 6 months old and are able to sit firmly without support. The maximum weight of one child: 22 kg or 4 years old or 111 cm in height, whichever comes first. This product is not suitable for running or skating.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE:

- WARNING: Never leave the child unattended.
- WARNING: Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- WARNING: To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
- WARNING: Do not let the child play with this product.
- WARNING: This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- WARNING: Always use the restraint system.
- WARNING: This product is not suitable for running or skating. (Not applicable to the jogger version).
- WARNING: Prevent injury to children from accidentally falling or sliding out.
- WARNING: When using this child carrier with only one child, the child should sit on the right side.
- WARNING: The user of this child carrier must be aware of the hazards of cold wind and heat exhaustion when a child is either less active due to sitting in colder temperatures for extended periods of time or sitting in warm temperatures for extended periods of time without adequate ventilation or hydration.

- **WARNING:** If the child carrier is used as a bicycle trailer, the weather cover should be closed to prevent dirt and dust from entering the carrier.
- **WARNING:** If the child carrier is used for cycling, a reflector with a test mark must be visibly attached to the rear.
- **WARNING:** Before each ride, make sure that the hitched child carrier does not interfere with the brakes, pedals or steering of the bicycle.
- **WARNING:** The use of a trailer changes the stability, handling and braking characteristics of your bicycle.
- **WARNING:** When turning right, the angle between the towing bicycle and the child carrier must not exceed 45°.
- **WARNING:** When turning left, the angle must not exceed 90°.
- **WARNING:** Always use a safety pennant.
- **WARNING:** The quick release nut must be fully tightened with at least two turns of the bolt over the end of the quick release nut on the quick release to ensure that the rear wheel of the bicycle does not come loose. Always ensure that the quick release system is correctly fitted. An incorrectly fitted quick release system can cause the rear wheel to accidentally come loose.
- **WARNING:** The rear axle nut must be tightened with at least 5 full turns to ensure that it is tight. You can replace the original nut on some axles to make room for the axle coupling. To be sure, ask your specialist bicycle dealer. Depending on the type of hub, the original washer must remain on the frame as a torque support. Please follow the hub assembly instructions and the manufacturer's torque specifications when tightening the axle nut.
- **WARNING:** Be aware that a hitched trailer increases the braking distance of the bicycle.
- **WARNING:** Store your trailer and accessories in a dry place out of direct sunlight.
- **WARNING:** Before storage, the child carrier must be dry to prevent the formation of mold or bacteria.
- **WARNING:** The most upright (vertical) position is reserved only for the stroller version. When using it as a bicycle trailer, always change the backrest position to a more reclined position.
- The parking device should be engaged when child is being placed in or removed from the stroller.
- When parking always use the parking brake.
- Always remove the child before folding the stroller.
- Never park the stroller on a hill, uneven or slippery surface.
- Do not carry a child in a stroller.
- Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect its stability.
- Never use the product if any of its parts is faulty or damaged. The use of a defective product endangers the safety of the child. Please

contact the service center in order to eliminate/remove the fault.

- Use only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer / distributor.
- Product should be inspected regularly for signs of damage and wear.
- Do not modify this product as it may compromise the safety of your child. The manufacturer is not liable for any modifications to the product.
- Make sure that the child's hands stay clear of possible pinching areas when the stroller or its parts are being folded, unfolded, changed or adjusted.
- Make sure child is kept clear of all moving parts (e.g. wheels) risk of injury.
- This product is not a toy so do not allow your child to play with it or climb on it. Serious injury can be caused if the stroller falls over on the child.
- Check that all zips, snaps and locking devices are securely fastened before use.
- Avoid situations of extreme use which reduce your control over the child and the stroller.
- Never use the pram/stroller on stairs or escalators, especially when there is a child in it. This could endanger the safety of the child and damage the product.
- Never pull the stroller behind you with unlocked front swivel wheels. The stroller might self turn, which can lead to a safety risk if you are not cautious and attentive. might self turn, which can lead to a safety risk if you are not cautious and attentive.
- When using public transport (bus, underground, train, etc.) it is not enough only to engage the stroller's parking brake. The stroller can be exposed to conditions (harsh braking, turns and bumps in the road surface, acceleration, etc.) for which it has not been tested according to the current stroller standard EN 1888. Follow the recommendations and instructions regarding safe transport of children in strollers, which public transport operators are obliged to provide.
- Crossing train/tramway rails can pose a particular threat because the wheels of the stroller can get stuck in them. We recommend locking the swivel wheels. Be cautious.
- Remember that at underground or train stations sudden pressure changes in the air may occur. When close to platform edge make sure you hold the handle with both hands as the applied braking device may not be able to keep the stroller safely in place.
- Do not use or leave the vehicle cot close to open fires or other sources of heat such as radiators or others.
- When transporting the stroller in a car trunk make sure that the trunk lid does not exert pressure on the product as this may damage

the stroller.

- Remember that small parts, such as the caps protecting axles in transport, can be swallowed by your child, and may cause your child to choke.
- Keep plastic packaging materials out of reach of children to avoid the danger of suffocation.
- This product should not be used as a medical treatment device. If your child has special health needs relating to transport, you should consult your doctor.
- The safety instructions in this manual do not cover all possible conditions and unforeseeable situations which may occur. It must be understood that common sense, caution and care are factors that cannot be built into a product. These factors are the responsibility of the carer using the stroller.
- Do not use any other additional accessories not listed by the manufacturer.

WAARSCHUWINGEN

- Na het uitvoeren van de vereiste tests wordt verklaard dat de wandelwagen voldoet aan alle eisen van EN 1888-1/22018, EN1888-3:2024, EN 15918:2011+A2:2017.
- Deze kar is een 3-in-1 model. Elke versie heeft afzonderlijke en specifieke beperkingen en toepassingen.

ZORG ERVOOR DAT U DE VOLGENDE WAARSCHUWINGEN LEEST:

- **WAARSCHUWING:** De wandelwagen is ontworpen om twee kinderen te vervoeren die zelfstandig beginnen te zitten (ouder dan 6 maanden). Het maximale gewicht van één kind: 22 kg of 4 jaar oud, afhankelijk van wat het eerst wordt bereikt. Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skaten.
- **WAARSCHUWING:** De jogger-wandelwagen kan ook worden gebruikt voor sportactiviteiten: hardlopen en rolschaatsen, wanneer het kind ouder is dan 9 maanden, stevig zonder steun kan zitten en het gewicht van 15 kg en een lengte van 111 cm niet heeft overschreden.
- **WAARSCHUWING:** De fietskar is ontworpen om twee kinderen te vervoeren wanneer de kinderen ouder zijn dan 6 maanden en stevig zonder steun kunnen zitten. Het maximale gewicht van één kind: 22 kg of 4 jaar oud of 111 cm lang, afhankelijk van wat het eerst wordt bereikt. Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skaten.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING:

- **WAARSCHUWING:** Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismen voor gebruik zijn vastgemaakt.
- **WAARSCHUWING:** Houd het kind uit de buurt tijdens het in- en uitklappen van dit product om letsel te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Laat het kind niet met dit product spelen.
- **WAARSCHUWING:** Dit zitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd het bevestigingssysteem.
- **WAARSCHUWING:** Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skaten. (Niet van toepassing op de jogger-versie).
- **WAARSCHUWING:** Voorkom letsel bij kinderen door per ongeluk vallen of wegglijden.
- **WAARSCHUWING:** Bij gebruik van deze kar met slechts één kind, dient het kind aan de rechterkant te zitten.

- **WAARSCHUWING:** De gebruiker van deze kinderkar moet zich bewust zijn van de gevaren van koude wind en hitte-uitputting wanneer een kind minder actief is door langdurig zitten in koudere temperaturen, of door langdurig zitten in warme temperaturen zonder voldoende ventilatie of hydratatie.
- **WAARSCHUWING:** Als de kar als fietskar wordt gebruikt, moet de regenhuif gesloten zijn om te voorkomen dat vuil en stof de kar binnendringen.
- **WAARSCHUWING:** Als de kar voor fietsen wordt gebruikt, moet er een goedgekeurde reflector zichtbaar aan de achterkant zijn bevestigd.
- **WAARSCHUWING:** Controleer voor elke rit of de aangekoppelde kinderkar de remmen, pedalen of besturing van de fiets niet hindert.
- **WAARSCHUWING:** Het gebruik van een aanhanger verandert de stabiliteit, wegligging en remeigenschappen van uw fiets.
- **WAARSCHUWING:** Bij het rechtsafslaan mag de hoek tussen de trekkende fiets en de kinderkar niet groter zijn dan 45°.
- **WAARSCHUWING:** Bij het linksafslaan mag de hoek niet groter zijn dan 90°.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd een veiligheidsvlag.
- **WAARSCHUWING:** De moer van de snelspanner moet volledig worden aangedraaid, met minstens twee slagen van de bout voorbij het einde van de snelspanmoer, om ervoor te zorgen dat het achterwiel van de fiets niet losraakt. Zorg er altijd voor dat het snelspansysteem correct is gemonteerd. Een onjuist gemonteerd snelspansysteem kan ertoe leiden dat het achterwiel per ongeluk losraakt.
- **WAARSCHUWING:** De moer van de achteras moet met minstens 5 volledige slagen worden aangedraaid om ervoor te zorgen dat deze vastzit. U kunt op sommige assen de originele moer vervangen om ruimte te maken voor de askoppeling. Vraag dit voor de zekerheid aan uw fietsspecialist. Afhankelijk van het type naaf moet de originele sluitring op het frame blijven als torsiesteun. Volg de montage-instructies van de naaf en de koppelspecificaties van de fabrikant bij het aandraaien van de asmoer.
- **WAARSCHUWING:** Wees u ervan bewust dat een aangekoppelde aanhanger de remweg van de fiets verlengt.
- **WAARSCHUWING:** Bewaar uw kar en accessoires op een droge plaats buiten direct zonlicht.
- **WAARSCHUWING:** Voor het opbergen moet de kinderkar droog zijn om de vorming van schimmel of bacteriën te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** De meest rechtopstaande (verticale) positie is uitsluitend gereserveerd voor de wandelwagen-versie. Verander de positie van de rugleuning altijd in een meer gekantelde positie wanneer u deze als fietskar gebruikt.

- De parkeerrem moet zijn ingeschakeld wanneer het kind in de wandelwagen wordt geplaatst of eruit wordt gehaald.
- Gebruik bij het parkeren altijd de parkeerrem.
- Haal het kind altijd uit de wandelwagen voordat u deze inklaapt.
- Parkeer de wandelwagen nooit op een helling, een oneffen of gladde ondergrond.
- Draag of til een wandelwagen niet op met een kind erin.
- Elke lading die aan de duwstang en/of aan de achterkant van de rugleuning en/of aan de zijkanten van het voertuig is bevestigd, beïnvloedt de stabiliteit.
- Gebruik het product nooit als een onderdeel defect of beschadigd is. Het gebruik van een defect product brengt de veiligheid van het kind in gevaar. Neem contact op met het servicecentrum om het defect te verhelpen/verwijderen.
- Gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant/distributeur zijn geleverd of aanbevolen.
- Het product moet regelmatig worden geïnspecteerd op tekenen van schade en slijtage.
- Pas dit product niet aan, omdat dit de veiligheid van uw kind in gevaar kan brengen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele wijzigingen aan het product.
- Zorg ervoor dat de handen van het kind uit de buurt blijven van mogelijke knelpunten wanneer de wandelwagen of onderdelen ervan worden in- of uitgeklaapt, veranderd of afgesteld.
- Zorg ervoor dat het kind uit de buurt wordt gehouden van alle bewegende delen (bijv. wielen) om risico op letsel te voorkomen.
- Dit product is geen speelgoed, dus laat uw kind er niet mee spelen of erop klimmen. Er kan ernstig letsel ontstaan als de wandelwagen over het kind valt.
- Controleer voor gebruik of alle ritsen, drukknoppen en vergrendelingsmechanismen stevig zijn vastgemaakt.
- Vermijd situaties van extreem gebruik die uw controle over het kind en de wandelwagen verminderen.
- Gebruik de wandelwagen nooit op trappen of roltrappen, vooral niet wanneer er een kind in zit. Dit kan de veiligheid van het kind in gevaar brengen en het product beschadigen.
- Trek de wandelwagen nooit achter u aan met ontgrendelde zwenkwielen aan de voorkant. De wandelwagen zou uit zichzelf kunnen draaien, wat kan leiden tot een veiligheidsrisico als u niet voorzichtig en oplettend bent.
- Bij gebruik van het openbaar vervoer (bus, metro, trein, etc.) is het niet voldoende om alleen de parkeerrem van de wandelwagen in te schakelen. De wandelwagen kan worden blootgesteld aan omstandigheden (hard remmen, bochten en oneffenheden in het wegdek, acceleratie, etc.) waarvoor deze niet is getest volgens de

huidige wandelwagennorm EN 1888. Volg de aanbevelingen en instructies met betrekking tot het veilig vervoeren van kinderen in wandelwagens, die openbaarvervoerbedrijven verplicht zijn te verstrekken.

- Het oversteken van trein-/tramrails kan een specifieke bedreiging vormen omdat de wielen van de wandelwagen erin vast kunnen komen te zitten. We raden aan de zwenkwielen te vergrendelen. Wees voorzichtig.
- Bedenk dat er bij metro- of treinstations plotselinge luchtdrukveranderingen kunnen optreden. Zorg er in de buurt van de rand van het perron voor dat u de handgreep met beide handen vasthoudt, omdat de toegepaste rem de wandelwagen mogelijk niet veilig op zijn plaats kan houden.
- Gebruik of laat de wandelwagen niet in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen zoals radiatoren of dergelijke.
- Bij het vervoeren van de wandelwagen in de achterbak van een auto, moet u ervoor zorgen dat de achterklep geen druk uitoefent op het product, omdat dit de wandelwagen kan beschadigen.
- Bedenk dat kleine onderdelen, zoals de doppen die assen beschermen tijdens het transport, door uw kind kunnen worden ingeslikt en verstikking kunnen veroorzaken.
- Houd plastic verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Dit product mag niet worden gebruikt als medisch hulpmiddel. Als uw kind speciale medische behoeften heeft met betrekking tot vervoer, dient u uw arts te raadplegen.
- De veiligheidsinstructies in deze handleiding dekken niet alle mogelijke omstandigheden en onvoorziene situaties die zich kunnen voordoen. Men dient te begrijpen dat gezond verstand, voorzichtigheid en zorgvuldigheid factoren zijn die niet in een product kunnen worden ingebouwd. Deze factoren zijn de verantwoordelijkheid van de verzorger die de wandelwagen gebruikt.
- Gebruik geen andere extra accessoires die niet door de fabrikant worden vermeld.

WARNUNGS

- Nach Durchführung der erforderlichen Tests wird erklärt, dass der Kinderwagen alle Anforderungen der EN 1888-1/22018, EN1888-3:2024, EN 15918:2011+A2:2017 erfüllt.
- Dieser Anhänger ist ein 3-in-1-Modell. Jede Version hat separate und spezifische Einschränkungen und Verwendungszwecke.

LESEN SIE UNBEDINGT DIE FOLGENDEN WARNUNGEN:

- **WARNUNG:** Der Kinderwagen ist für den Transport von zwei Kindern ausgelegt, die anfangen, selbstständig zu sitzen (älter als 6 Monate). Das Höchstgewicht eines Kindes: 22 kg oder 4 Jahre alt, je nachdem, was zuerst eintritt. Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- **WARNUNG:** Der Jogger-Kinderwagen kann auch für sportliche Aktivitäten verwendet werden: Laufen und Rollschuhlaufen, wenn das Kind über 9 Monate alt ist, ohne Unterstützung fest sitzen kann und das Gewicht von 15 kg sowie eine Größe von 111 cm nicht überschritten hat.
- **WARNUNG:** Der Fahrradanhänger ist für den Transport von zwei Kindern ausgelegt, wenn die Kinder älter als 6 Monate sind und ohne Unterstützung fest sitzen können. Das Höchstgewicht eines Kindes: 22 kg oder 4 Jahre alt oder 111 cm groß, je nachdem, was zuerst eintritt. Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN:

- **WARNUNG:** Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- **WARNUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Kind beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produkts ferngehalten wird.
- **WARNUNG:** Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- **WARNUNG:** Diese Sitzeinheit ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet. (Gilt nicht für die Jogger-Version).
- **WARNUNG:** Verhindern Sie Verletzungen von Kindern durch versehentliches Herausfallen oder Herausrutschen.
- **WARNUNG:** Wenn Sie diesen Kinderanhänger mit nur einem Kind verwenden, sollte das Kind auf der rechten Seite sitzen.
- **WARNUNG:** Der Benutzer dieses Kinderanhängers muss sich der Gefahren von kaltem Wind und Hitzeerschöpfung bewusst sein,

wenn ein Kind weniger aktiv ist, weil es über längere Zeiträume bei kälteren Temperaturen sitzt, oder wenn es über längere Zeiträume bei warmen Temperaturen ohne ausreichende Belüftung oder Flüssigkeitszufuhr sitzt.

- **WARNUNG:** Wenn der Kinderanhänger als Fahrradanhänger verwendet wird, sollte das Wetterverdeck geschlossen sein, um zu verhindern, dass Schmutz und Staub in den Anhänger gelangen.
- **WARNUNG:** Wenn der Kinderanhänger zum Radfahren verwendet wird, muss hinten ein Reflektor mit Prüfzeichen sichtbar angebracht sein.
- **WARNUNG:** Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass der angekuppelte Kinderanhänger die Bremsen, Pedale oder die Lenkung des Fahrrads nicht beeinträchtigt.
- **WARNUNG:** Die Verwendung eines Anhängers verändert die Stabilität, das Fahrverhalten und die Bremseigenschaften Ihres Fahrrads.
- **WARNUNG:** Beim Rechtsabbiegen darf der Winkel zwischen dem Zugfahrrad und dem Kinderanhänger 45° nicht überschreiten.
- **WARNUNG:** Beim Linksabbiegen darf der Winkel 90° nicht überschreiten.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer einen Sicherheitswimpel.
- **WARNUNG:** Die Schnellspannmutter muss am Schnellspanner vollständig mit mindestens zwei Gewindegängen der Schraube über das Ende der Schnellspannmutter hinaus angezogen werden, um sicherzustellen, dass sich das Hinterrad des Fahrrads nicht löst. Stellen Sie immer sicher, dass das Schnellspannsystem korrekt montiert ist. Ein falsch montiertes Schnellspannsystem kann dazu führen, dass sich das Hinterrad versehentlich löst.
- **WARNUNG:** Die Hinterachsmutter muss mit mindestens 5 vollen Umdrehungen angezogen werden, um sicherzustellen, dass sie fest sitzt. Bei einigen Achsen können Sie die Originalmutter ersetzen, um Platz für die Achskupplung zu schaffen. Fragen Sie zur Sicherheit Ihren Fahrradfachhändler. Je nach Nabenart muss die Original-Unterlegscheibe als Drehmomentstütze am Rahmen verbleiben. Bitte beachten Sie beim Anziehen der Achsmutter die Montageanleitung der Nabe und die Drehmomentangaben des Herstellers.
- **WARNUNG:** Beachten Sie, dass ein angekuppelter Anhänger den Bremsweg des Fahrrads verlängert.
- **WARNUNG:** Lagern Sie Ihren Anhänger und das Zubehör an einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- **WARNUNG:** Vor der Lagerung muss der Kinderanhänger trocken sein, um die Bildung von Schimmel oder Bakterien zu verhindern.
- **WARNUNG:** Die aufrechtste (vertikalste) Position ist nur für die Kinderwagen-Version reserviert. Bei Verwendung als

Fahrradanhänger ändern Sie die Rückenlehnenposition immer in eine stärker geneigte Position.

- Die Feststellbremse sollte betätigt sein, wenn das Kind in den Kinderwagen gesetzt oder herausgenommen wird.
- Verwenden Sie beim Parken immer die Feststellbremse.
- Nehmen Sie das Kind immer heraus, bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen.
- Parken Sie den Kinderwagen niemals auf einem Hügel, einer unebenen oder rutschigen Oberfläche.
- Tragen Sie kein Kind in einem Kinderwagen.
- Jede am Schiebegriff und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Fahrzeugs angebrachte Last beeinträchtigt dessen Stabilität.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn eines seiner Teile fehlerhaft oder beschädigt ist. Die Verwendung eines defekten Produkts gefährdet die Sicherheit des Kindes. Bitte kontaktieren Sie das Servicecenter, um den Fehler zu beheben/beseitigen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller/Händler gelieferte oder empfohlene Ersatzteile.
- Das Produkt sollte regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen und Verschleiß überprüft werden.
- Verändern Sie dieses Produkt nicht, da dies die Sicherheit Ihres Kindes gefährden kann. Der Hersteller haftet nicht für Änderungen am Produkt.
- Stellen Sie sicher, dass die Hände des Kindes von möglichen Quetschbereichen ferngehalten werden, wenn der Kinderwagen oder seine Teile zusammengeklappt, aufgeklappt, verändert oder verstellt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Kind von allen beweglichen Teilen (z. B. Rädern) ferngehalten wird, um Verletzungsgefahr zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, lassen Sie Ihr Kind also nicht damit spielen oder darauf klettern. Es kann zu schweren Verletzungen kommen, wenn der Kinderwagen auf das Kind fällt.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob alle Reißverschlüsse, Druckknöpfe und Verriegelungen sicher befestigt sind.
- Vermeiden Sie Situationen extremer Nutzung, die Ihre Kontrolle über das Kind und den Kinderwagen verringern.
- Benutzen Sie den Kinderwagen/Buggy niemals auf Treppen oder Rolltreppen, insbesondere wenn sich ein Kind darin befindet. Dies könnte die Sicherheit des Kindes gefährden und das Produkt beschädigen.
- Ziehen Sie den Kinderwagen niemals mit entriegelten vorderen Schwenkrädern hinter sich her. Der Kinderwagen könnte sich selbst drehen, was zu einem Sicherheitsrisiko führen kann, wenn Sie nicht vorsichtig und aufmerksam sind.

- Bei Benutzung öffentlicher Verkehrsmittel (Bus, U-Bahn, Zug usw.) reicht es nicht aus, nur die Feststellbremse des Kinderwagens zu betätigen. Der Kinderwagen kann Bedingungen (starkes Bremsen, Kurven und Unebenheiten im Straßenbelag, Beschleunigung usw.) ausgesetzt sein, auf die er gemäß der aktuellen Kinderwagennorm EN 1888 nicht getestet wurde. Befolgen Sie die Empfehlungen und Anweisungen zum sicheren Transport von Kindern in Kinderwagen, die von den Betreibern öffentlicher Verkehrsmittel bereitgestellt werden müssen.
- Das Überqueren von Zug-/Straßenbahnschienen kann eine besondere Gefahr darstellen, da sich die Räder des Kinderwagens darin verklemmen können. Wir empfehlen, die Schwenkräder zu arretieren. Seien Sie vorsichtig.
- Denken Sie daran, dass an U-Bahn- oder Bahnhöfen plötzliche Luftdruckschwankungen auftreten können. Wenn Sie sich in der Nähe der Bahnsteigkante befinden, halten Sie den Griff mit beiden Händen fest, da die betätigte Bremseinrichtung den Kinderwagen möglicherweise nicht sicher an Ort und Stelle halten kann.
- Benutzen oder lassen Sie den Kinderwagen nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen wie Heizkörpern oder ähnlichem.
- Wenn Sie den Kinderwagen im Kofferraum transportieren, stellen Sie sicher, dass die Kofferraumklappe keinen Druck auf das Produkt ausübt, da dies den Kinderwagen beschädigen kann.
- Denken Sie daran, dass kleine Teile, wie die Schutzkappen der Achsen für den Transport, von Ihrem Kind verschluckt werden können und zum Erstickungsführen können.
- Halten Sie Plastikverpackungsmaterialien von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Dieses Produkt sollte nicht als medizinisches Behandlungsgerät verwendet werden. Wenn Ihr Kind besondere gesundheitliche Bedürfnisse in Bezug auf den Transport hat, sollten Sie Ihren Arzt konsultieren.
- Die Sicherheitshinweise in diesem Handbuch decken nicht alle möglichen Bedingungen und unvorhersehbaren Situationen ab, die auftreten können. Es muss verstanden werden, dass gesunder Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt Faktoren sind, die nicht in ein Produkt eingebaut werden können. Diese Faktoren liegen in der Verantwortung der betreuenden Person, die den Kinderwagen benutzt.
- Verwenden Sie kein weiteres zusätzliches Zubehör, das nicht vom Hersteller aufgeführt ist.

AVERTISSEMENTS

- Après avoir effectué les tests requis, il est déclaré que la poussette est conforme à toutes les exigences des normes EN 1888-1/22018, EN1888-3:2024, EN 15918:2011+A2:2017.
- Cette remorque est un modèle 3-en-1. Chaque version a des restrictions et des utilisations séparées et spécifiques.

ASSUREZ-VOUS DE LIRE LES AVERTISSEMENTS SUIVANTS:

- **AVERTISSEMENT:** La poussette est conçue pour transporter deux enfants qui commencent à s'asseoir seuls (plus de 6 mois). Le poids maximum d'un enfant : 22 kg ou 4 ans, selon la première éventualité. Ce produit ne convient pas pour courir ou faire du patin à roulettes.
- **AVERTISSEMENT:** La poussette de jogging peut également être utilisée pour des activités sportives : course à pied et roller, lorsque l'enfant a plus de 9 mois, qu'il est capable de s'asseoir fermement sans soutien et qu'il ne dépasse pas le poids de 15 kg et la taille de 111 cm.
- **AVERTISSEMENT:** La remorque de vélo est conçue pour transporter deux enfants lorsque les enfants ont plus de 6 mois et sont capables de s'asseoir fermement sans soutien. Le poids maximum d'un enfant : 22 kg ou 4 ans ou 111 cm de hauteur, selon la première éventualité. Ce produit ne convient pas pour courir ou faire du patin à roulettes.
- **IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**
- **AVERTISSEMENT:** Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant l'utilisation.
- **AVERTISSEMENT:** Pour éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant est tenu à l'écart lors du pliage et du dépliage de ce produit.
- **AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.
- **AVERTISSEMENT:** Ce siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.
- **AVERTISSEMENT:** Utilisez toujours le système de retenue.
- **AVERTISSEMENT:** Ce produit ne convient pas pour courir ou faire du patin à roulettes. (Non applicable à la version jogger).
- **AVERTISSEMENT:** Prévenez les blessures des enfants dues à des chutes ou glissades accidentelles.
- **AVERTISSEMENT:** Lors de l'utilisation de cette remorque pour enfant avec un seul enfant, l'enfant doit s'asseoir sur le côté droit.
- **AVERTISSEMENT:** L'utilisateur de cette remorque pour enfant doit être conscient des risques liés au vent froid et à l'épuisement par la chaleur lorsqu'un enfant est moins actif en raison d'une position assise par des températures froides pendant des périodes prolongées ou d'une position assise par des températures chaudes

pendant des périodes prolongées sans ventilation ni hydratation adéquates.

- **AVERTISSEMENT:** Si la remorque pour enfant est utilisée comme remorque de vélo, la housse de protection contre les intempéries doit être fermée pour empêcher la saleté et la poussière de pénétrer dans la remorque.
- **AVERTISSEMENT:** Si la remorque pour enfant est utilisée pour faire du vélo, un réflecteur avec une marque de test doit être visiblement fixé à l'arrière.
- **AVERTISSEMENT:** Avant chaque trajet, assurez-vous que la remorque pour enfant attelée n'interfère pas avec les freins, les pédales ou la direction du vélo.
- **AVERTISSEMENT:** L'utilisation d'une remorque modifie les caractéristiques de stabilité, de maniabilité et de freinage de votre vélo.
- **AVERTISSEMENT:** En tournant à droite, l'angle entre le vélo tracteur et la remorque pour enfant ne doit pas dépasser 45°.
- **AVERTISSEMENT:** En tournant à gauche, l'angle ne doit pas dépasser 90°.
- **AVERTISSEMENT:** Utilisez toujours un fanion de sécurité.
- **AVERTISSEMENT:** L'écrou à serrage rapide doit être entièrement serré avec au moins deux tours de boulon au-delà de l'extrémité de l'écrou sur le système à serrage rapide pour s'assurer que la roue arrière du vélo ne se détache pas. Assurez-vous toujours que le système à serrage rapide est correctement installé. Un système à serrage rapide mal installé peut faire en sorte que la roue arrière se détache accidentellement.
- **AVERTISSEMENT:** L'écrou de l'essieu arrière doit être serré avec au moins 5 tours complets pour s'assurer qu'il est bien serré. Vous pouvez remplacer l'écrou d'origine sur certains essieux pour faire de la place à l'accouplement de l'essieu. Pour en être sûr, demandez à votre revendeur de vélos spécialisé. Selon le type de moyeu, la rondelle d'origine doit rester sur le cadre comme support de couple. Veuillez suivre les instructions de montage du moyeu et les spécifications de couple du fabricant lors du serrage de l'écrou de l'essieu.
- **AVERTISSEMENT:** Sachez qu'une remorque attelée augmente la distance de freinage du vélo.
- **AVERTISSEMENT:** Rangez votre remorque et ses accessoires dans un endroit sec à l'abri de la lumière directe du soleil.
- **AVERTISSEMENT:** Avant le stockage, la remorque pour enfant doit être sèche pour éviter la formation de moisissures ou de bactéries.
- **AVERTISSEMENT:** La position la plus droite (verticale) est réservée uniquement à la version poussette. Lors de son utilisation comme remorque de vélo, modifiez toujours la position du dossier vers une position plus inclinée.

- Le dispositif de stationnement doit être enclenché lorsque l'enfant est placé ou retiré de la poussette.
- Lors du stationnement, utilisez toujours le frein de stationnement.
- Retirez toujours l'enfant avant de plier la poussette.
- Ne garez jamais la poussette sur une colline, une surface inégale ou glissante.
- Ne portez pas l'enfant dans la poussette en la soulevant.
- Toute charge attachée à la poignée et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés du véhicule affectera sa stabilité.
- N'utilisez jamais le produit si l'une de ses pièces est défectueuse ou endommagée. L'utilisation d'un produit défectueux met en danger la sécurité de l'enfant. Veuillez contacter le centre de service afin d'éliminer/de supprimer le défaut.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant / distributeur.
- Le produit doit être inspecté régulièrement pour détecter tout signe de dommage et d'usure.
- Ne modifiez pas ce produit car cela pourrait compromettre la sécurité de votre enfant. Le fabricant n'est pas responsable des modifications apportées au produit.
- Assurez-vous que les mains de l'enfant restent à l'écart des zones de pincement possibles lorsque la poussette ou ses pièces sont pliées, dépliées, modifiées ou ajustées.
- Assurez-vous que l'enfant est tenu à l'écart de toutes les pièces mobiles (par exemple, les roues), risque de blessure.
- Ce produit n'est pas un jouet, ne laissez donc pas votre enfant jouer avec ou grimper dessus. Des blessures graves peuvent survenir si la poussette tombe sur l'enfant.
- Vérifiez que toutes les fermetures éclair, les boutons-pression et les dispositifs de verrouillage sont solidement fixés avant utilisation.
- Évitez les situations d'utilisation extrême qui réduisent votre contrôle sur l'enfant et la poussette.
- N'utilisez jamais le landau/la poussette dans des escaliers ou des escaliers mécaniques, en particulier lorsqu'un enfant s'y trouve. Cela pourrait mettre en danger la sécurité de l'enfant et endommager le produit.
- Ne tirez jamais la poussette derrière vous avec les roues avant pivotantes déverrouillées. La poussette pourrait tourner d'elle-même, ce qui peut entraîner un risque pour la sécurité si vous n'êtes pas prudent et attentif.
- Lors de l'utilisation des transports en commun (bus, métro, train, etc.), il ne suffit pas d'enclencher le frein de stationnement de la poussette. La poussette peut être exposée à des conditions (freinages brusques, virages et bosses sur la surface de la route, accélération, etc.) pour lesquelles elle n'a pas été testée

selon la norme actuelle pour les poussettes EN 1888. Suivez les recommandations et les instructions concernant le transport en toute sécurité des enfants dans les poussettes, que les opérateurs de transports en commun sont tenus de fournir.

- Traverser des rails de train/tramway peut poser une menace particulière car les roues de la poussette peuvent s'y coincer. Nous vous recommandons de verrouiller les roues pivotantes. Soyez prudent.
- N'oubliez pas que dans les stations de métro ou de train, des changements brusques de pression atmosphérique peuvent se produire. À proximité du bord du quai, assurez-vous de tenir la poignée à deux mains car le dispositif de freinage appliqué peut ne pas être capable de maintenir la poussette en place en toute sécurité.
- N'utilisez pas et ne laissez pas la poussette à proximité de feux ouverts ou d'autres sources de chaleur telles que des radiateurs ou autres.
- Lors du transport de la poussette dans le coffre d'une voiture, assurez-vous que le couvercle du coffre n'exerce pas de pression sur le produit, car cela pourrait endommager la poussette.
- N'oubliez pas que les petites pièces, telles que les capuchons protégeant les essieux pendant le transport, peuvent être avalées par votre enfant et peuvent provoquer un étouffement.
- Gardez les matériaux d'emballage en plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.
- Ce produit ne doit pas être utilisé comme dispositif de traitement médical. Si votre enfant a des besoins de santé particuliers liés au transport, vous devez consulter votre médecin.
- Les consignes de sécurité de ce manuel ne couvrent pas toutes les conditions possibles et les situations imprévisibles qui peuvent se produire. Il doit être entendu que le bon sens, la prudence et le soin sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés à un produit. Ces facteurs relèvent de la responsabilité de la personne qui s'occupe de l'enfant et qui utilise la poussette.
- N'utilisez aucun autre accessoire supplémentaire non répertorié par le fabricant.

Maintenance

- Regularly maintain and clean your trailer to keep it in good condition for a long time.
- Regularly inspect the trailer and accessories for damage and signs of wear:
- Check all metal components for cracks or damage. Do not use the trailer if any metal parts are cracked or damaged.
- Check the trailer for bent, damaged, missing or loose attachments or hitches. Tighten loose fasteners or hitches and replace damaged or missing parts.
- Regularly check the fabric for tears, abrasions or other damage.
- Clean the seat regularly with warm water and a mild soap solution. Never use aggressive cleaners or solvents. Upholstery should not be washed in the washing machine.
- Clean wheel axles and lubricate all exposed moving parts with grease or oil. Always check the wheels and carry out maintenance at least once a year.
- Store the trailer and accessories in a dry place away from direct sunlight.
- The seat must be dry before storage to prevent mould or bacteria.

Onderhoud

- Onderhoud en reinig uw kar regelmatig om deze lange tijd in goede staat te houden.
- Inspecteer de kar en accessoires regelmatig op schade en tekenen van slijtage:
- Controleer alle metalen onderdelen op scheuren of schade. Gebruik de kar niet als er metalen onderdelen gescheurd of beschadigd zijn.
- Controleer de kar op verbogen, beschadigde, ontbrekende of losse bevestigingen of koppelingen. Draai losse bevestigingen of koppelingen vast en vervang beschadigde of ontbrekende onderdelen.
- Controleer de stof regelmatig op scheuren, slijtage of andere beschadigingen.
- Reinig het zitje regelmatig met warm water en een milde zeepoplossing. Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. De bekleding mag niet in de wasmachine worden gewassen.
- Reinig de wielassen en smeer alle blootliggende bewegende delen met vet of olie. Controleer de wielen altijd en voer minstens één keer per jaar onderhoud uit.
- Bewaar de kar en accessoires op een droge plaats buiten direct zonlicht.
- Het zitje moet voor opslag droog zijn om schimmel of bacteriën te voorkomen.

Wartung

- Warten und reinigen Sie Ihren Anhänger regelmäßig, um ihn lange in einem guten Zustand zu erhalten.
- Überprüfen Sie den Anhänger und das Zubehör regelmäßig auf Beschädigungen und Verschleißerscheinungen:
- Überprüfen Sie alle Metallteile auf Risse oder Beschädigungen. Verwenden Sie den Anhänger nicht, wenn Metallteile gerissen oder beschädigt sind.
- Überprüfen Sie den Anhänger auf verbogene, beschädigte, fehlende oder lose Befestigungen oder Kupplungen. Ziehen Sie lose Befestigungen oder Kupplungen fest und ersetzen Sie beschädigte oder fehlende Teile.
- Überprüfen Sie den Stoff regelmäßig auf Risse, Abrieb oder andere Beschädigungen.
- Reinigen Sie den Sitz regelmäßig mit warmem Wasser und einer milden Seifenlösung. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel oder Lösungsmittel. Die Polsterung sollte nicht in der Waschmaschine gewaschen werden.
- Reinigen Sie die Radachsen und schmieren Sie alle freiliegenden beweglichen Teile mit Fett oder Öl. Überprüfen Sie immer die Räder und führen Sie mindestens einmal im Jahr eine Wartung durch.
- Lagern Sie den Anhänger und das Zubehör an einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Der Sitz muss vor der Lagerung trocken sein, um Schimmel oder Bakterien zu vermeiden.

Maintenance

- Entretenez et nettoyez régulièrement votre remorque pour la garder en bon état pendant longtemps.
- Inspectez régulièrement la remorque et ses accessoires pour détecter tout dommage et signe d'usure :
- Vérifiez que tous les composants métalliques ne présentent pas de fissures ou de dommages. N'utilisez pas la remorque si des pièces métalliques sont fissurées ou endommagées.
- Vérifiez que la remorque ne présente pas de fixations ou d'attelages tordus, endommagés, manquants ou desserrés. Serrez les fixations ou attelages desserrés et remplacez les pièces endommagées ou manquantes.
- Vérifiez régulièrement que le tissu ne présente pas de déchirures, d'abrasions ou d'autres dommages.
- Nettoyez le siège régulièrement avec de l'eau chaude et une solution savonneuse douce. N'utilisez jamais de nettoyeurs agressifs ou de solvants. Le rembourrage ne doit pas être lavé en machine.
- Nettoyez les essieux des roues et lubrifiez toutes les pièces mobiles exposées avec de la graisse ou de l'huile. Vérifiez toujours les roues et effectuez un entretien au moins une fois par an.
- Rangez la remorque et ses accessoires dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Le siège doit être sec avant le stockage pour éviter les moisissures ou les bactéries.

